

# Překlad manuálu ke kuši MK-XB21

Vážený zákazníku,  
před započítím montáže a používáním Vaší nové kuše si prosím vezměte k ruce původní originální manuál, ve kterém naleznete fotografie, ilustrace a nákresy, na které se tento překlad odkazuje. Správné pochopení obrazové dokumentace v kombinaci s tímto překladem je nezbytné pro bezpečnou manipulaci.

## STRANA 1

---

### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní opatření: Nikdy nemiřte kuší na jakýkoliv cíl a vyhněte se natahování nebo nabíjení, dokud nemáte v úmyslu střílet. Používejte pouze vhodné šípy. Nikdy nestřílejte naprázdno, mohlo by dojít k poškození kuše. Použití šípu s nedostatečnou hmotností může simulovat výstřel naprázdno. Pokud je kuše poškozená, přestaňte ji používat. Vždy používejte šípy s odpovídající tuhostí (spine) a hmotností pro Vaši kuši. Tato kuše by měla být používána kvalifikovaným střelcem. Doporučuje se promazávat tětívu každých 5 až 10 výstřelů a vyměnit ji alespoň jednou ročně nebo při jejím roztřepení.

**VAROVÁNÍ:** Toto není hračka. Tato kuše je velmi výkonná a je určena pro osoby starší 18 let. Před použitím si pečlivě přečtete všechny pokyny. Nesprávné použití nebo nedbalost může způsobit vážná zranění nebo smrt. Dostřel kuše může přesáhnout 200 metrů.

### Legenda k obrázku (str. 1 nahoře):

Coussinet en métal = Kovová podložka

Caoutchouc = Guma

Branche de l'arc = Lučiště

1. Mírně povolte upevňovací šroub lučiště. Upevněte gumu pod lučiště. Vložte sestavu do otvoru pro lučiště v přední části těla kuše. Upevněte další gumu na lučiště a položte na ni kovovou podložku.
2. Utáhněte upevňovací šroub lučiště pomocí přiloženého imbusového klíče. Neutahujte příliš silně.

## STRANA 2

---

3. Nainstalujte nášlap (étrier) na tělo kuše pomocí 2 přiložených šroubů.
4. Připevněte koncovky (poupées) na konce lučiště.
5. Posuňte pojistku do pozice FIRE (střelba).

6. Nasaďte pomocnou natahovací tětivu (fausse corde - delší lanko s plastovým pouzdrém) na koncovky lučiště (viz obrázek).
7. S nohou pevně zapřenou v nášlapu vytáhněte pomocnou tětivu nahoru a zajistěte ji v mechanismu spouště. Ujistěte se, že jste aktivovali pojistku SAFETY.
8. Navlékněte smyčku skutečné tětivy na každou koncovku tak, že ji provléknete skrz nebo pod smyčku pomocné tětivy. Ujistěte se, že smyčka pomocné tětivy je správně upevněna na obou plastových koncovkách.

## STRANA 3

---

9. Levým ukazováčkem posuňte pojistku proti výstřelu naprázdno zdola nahoru. Současně palcem levé ruky přesuňte pojistku z pozice SAFE (zelený bod) do pozice FIRE (červený bod).
10. Zatímco oběma rukama pevně držíte pomocnou tětivu, požádejte pomocníka o stisknutí spouště. Pomalu spouštějte pomocnou tětivu, dokud se veškerý tah nepřenese na hlavní tětivu. Odstraňte pomocnou tětivu z ramen lučiště. Stiskněte spoušť. Tětiva kuše je nyní nasazena. Nikdy na nikoho nemiřte.
11. S nohou pevně v nášlapu uvolněte a sejměte pomocnou tětivu z koncovek.
12. Vložte 2 šrouby do těla kuše pro montáž příslušenství.
13. Přišroubujte ramenní popruh (bandoulière) ke kuši.

## STRANA 4

---

14. Přišroubujte rychloupínací držák na toulec pomocí křížového šroubováku.
15. Nasuňte toulec (carquois) na držák směrem nahoru.
16. Zavřete západku pro zajištění toulce v držáku.
17. Nastavte délku pažby (crosse) povolením 2 šroubů, posunutím do požadované polohy a opětovným utažením.
18. Tětivu a vosk uložte do úložného prostoru pod rukojetí.
19. S nohou v nášlapu vytáhněte tětivu nahoru a zajistěte ji v mechanismu spouště. Ujistěte se, že je aktivována pojistka SAFETY.

## STRANA 5

---

20. Vložte šíp do kolejnice a ujistěte se, že zcela doléhá k mechanismu spouště. Nikdy na nikoho nemiřte.
21. Při natažení se pojistka proti výstřelu naprázdno přesune ze středu dolů a pojistka spouště

do polohy SAFE. Po vložení šípů se pojistka proti výstřelu naprázdno posune nahoru a odblokuje mechanismus. Až budete připraveni, přesuňte pojistku na FIRE a vystřelte.

22. SEŘÍZENÍ MÍŘIDEL: Pokud šíp létá doprava, otáčejte stranovým šroubem VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK. Pokud létá doleva, otáčejte PROTI SMĚRU. Pro výškovou korekci nejprve povolte šroub (boulon) na liště. Pokud šíp létá nízko, otáčejte výškovým šroubem PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK. Poté šroub na liště utáhněte.

## STRANA 6

---

23. Posuňte pojistku do pozice FIRE.

24. Zarovnejte montáž puškohledu s drážkami na liště typu Weaver.

25. Zasuňte montážní kroužky do požadované polohy na liště.

26. Utáhněte pojistné matice rukou, imbusovým klíčem nebo šroubovákem.

27. Označte si tětivu permanentním popisovačem u těla kuše, abyste zajistili symetrický nátaħ. Nerovnoměrný nátaħ způsobuje ztrátu přesnosti.

28. Před každým použitím promažte omotávku tětivy (tranche-fil) a kolejnici (rail). Aplikujte vosk každých 10 až 15 výstřelů.

## STRANA 7

---

29. Před natažením zkontrolujte, zda je pojistka v poloze FIRE. Položte lanko ručního natahovače (bandoir) do drážky za mechanismem spouště.

30. Nasadte háky na tětivu kuše po obou stranách těla.

31. Vložte nohu do nášlapu. Plynule zatáhněte za obě rukojeti směrem nahoru, dokud tětiva nezapadne do mechanismu a pojistka automaticky neskočí do polohy SAFE. Před výstřelem natahovač odstraňte.

32. Doporučujeme začít střílet na vzdálenost 9 metrů. Horní kruh v optice slouží pro nejkratší vzdálenost. Další kruhy pod ním jsou pro delší vzdálenosti.

## STRANA 8

---

### ÚDRŽBA KOLIMÁTORU (RED DOT)

Skladujte na čistém a suchém místě. Nikdy optiku nerozebírejte ani nečistěte zevnitř. Čočky čistěte hadříkem na optiku.

**Legenda k optice:** A: Objektiv | B: Stranová korekce | C: Výšková korekce | D: Kryt baterie | E: Regulace jasu | F: Okulár | G: Pojistné matice.